

Psa

Chapter 103

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

שֵׁם אֶת-קִרְבִּי וְכֹל-יְהוָה אֶת-נַפְשִׁי בְּרָרָה וְלִדְרוֹד 1
이름-을 — 나-의-속-이 그리고-모든 여호와-를 — 나-의-영혼-이여 찬송하라 다윗-의
[H8034](#) [H0853](#) [H7130](#) [H3605](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5315](#) [H1288](#) [H1732](#)
:קָדְשׁוֹ
그-의-거룩함-의
[H6944](#)

다윗의 시 내 영혼아 여호와를 송축하라 내 속에 있는 것들아 다 그 성호를 송축하라

נְמוּלֵיוֹ: כָּל-תְּשׁוּבֹתַי וְאֵל-יְהוָה אֶת-נַפְשִׁי בְּרָרָה 2
그-의-은혜-들-을 모든 잊지 그리고-말라 여호와-를 — 나-의-영혼-이여 찬송하라
[H1576](#) [H3605](#) [H7911](#) [H0408](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5315](#) [H1288](#)

내 영혼아 여호와를 송축하며 그 모든 은택을 잊지 말지어다

תְּחִלָּאֵיכִי: לְכֹל-הַרְפָּא עֲוֹנָי לְכֹל-הַסֵּלַח 3
네-병-들-을 모든 고치시는-이-가 네-죄-를 모든 용서하시는-이-가
[H8463](#) [H3605](#) [H7495](#) [H5771](#) [H3605](#) [H5545](#)

저가 네 모든 죄악을 사하시며 네 모든 병을 고치시며

וּרְחֻמִים: חֶסֶד הַמַּעֲטָרְכִי הַיְיָ מִשְׁחַת הַנוֹאֵל 4
그리고-꺾휴함-으로 인자함-과 관씨우시는-이-가-너-에게 네-생명-을 구덩이-에서 구원하시는-이-가
[H7845](#)

네 생명을 파멸에서 구속하시고 인자와 긍휼로 관을 씌우시며

נְעוּרָאֵיכִי: כְּנֹשֶׁר תְּתַחַד עֲדִיד כְּטוֹב הַמַּשְׂכִּיעַ 5
네-젊음-이 독수리-처럼 새로워지리라 네-장식-을 좋은-것-으로 만족시키시는-이-가
[H5404](#) [H2318](#) [H5716](#) [H7646](#)

좋은 것으로 네 소원을 만족케 하사 네 청춘으로 독수리 같이 새롭게 하시는도다

עֲשׂוּקִים: לְכֹל-וּמַשְׁפָּטִים יְהוָה צְדָקוֹת עֲשָׂה 6
압박받는-자-들-에게 모든 그리고-공의-를 여호와-가 의-를 행하시도다
[H6231](#) [H3605](#) [H4941](#) [H3068](#) [H6666](#)

여호와께서 의로운 일을 행하시며 압박 당하는 모든 자를 위하여 판단하시는도다

עֲלִילוֹתָיו: אִשְׂרָאֵל לְבָנֵי לְמֹשֶׁה בְּרָרָה יוֹדִיעַ 7
그-의-행위-들-을 이스라엘-의 아들-에게 모세-에게 그-의-길-들-을 알리셨도다
[H5949](#) [H3478](#) [H4872](#) [H1870](#) [H3045](#)

그 행위를 모세에게 그 행사를 이스라엘 자손에게 알리셨도다

חֶסֶד: וְרַב־אֱמִים אֲרַךְ יְהוָה וְחַנּוּן רַחֲמִים 8
인자함-의 그리고-풍성하신 노하시기-에 더디신 여호와-는 그리고-은혜로우시도다 꺾휴하시고
[H0639](#) [H0750](#) [H3068](#) [H2587](#) [H7349](#)

여호와와 자비로우시며 은혜로우시며 노하기를 더디하시며 인자하심이 풍부하시도다

: וְיָטוּר לְעוֹלָם וְלֹא לְנֶצַח יָרִיב לֹא- 9
 원망하지 영원히 그리고-아니하시리라 꾸짖지 영원히 아니하시리라
[H5201](#) [H5769](#) [H3808](#) [H7378](#) [H5331](#) [H3808](#)

항상 경책지 아니하시며 노를 영원히 품지 아니하시리로다

נָמַל כְּעוֹנֵינוּ וְלֹא לָנוּ עָשָׂה כַחֲטָאֵינוּ לֹא 10
 갑지 우리-의-불의-들-대로 그리고-아니하셨도다 우리-에게 행하지 우리-의-죄-들-대로 아니하셨도다
[H1580](#) [H5771](#) [H3808](#) [H2399](#) [H3808](#)

: עָלֵינוּ
 우리-에게

우리의 죄를 따라 처치하지 아니하시며 우리의 죄악을 따라 갚지 아니하셨으니

: עַל-וּ שְׁמַיִם כְּנֹבָה כִּי 11
 위-에 그-의-인자함-이 크도다 땅-의 위-에 하늘-이 높음-처럼 참으로
[H1396](#) [H0776](#) [H8064](#) [H1361](#)

: וְרֵאיוֹ
 그-를-경외하는-자-들-에게
[H3373](#)

이는 하늘이 땅에서 높음 같이 그를 경외하는 자에게 그 인자하심이 크심이로다

: כְּשִׁעֵינוּ אֶת-מִמְנוּ הִרְחִיק מִמְעַרְבַּב מִזְרָח כִּרְחֹק 12
 우리-의-범죄-들-을 — 우리-에게서 멀리하셨도다 서녘-에서 동녘-이 멀음-처럼
[H6588](#) [H0853](#) [H7368](#) [H4628](#) [H4217](#) [H7368](#)

동이 서에서 먼 것 같이 우리 죄과를 우리에게서 멀리 옮기셨으며

: עַל-יְהוָה רַחֵם בְּנִים : אָב כִּרְחֵם 13
 위-에 여호와-가 불쌍히-여기셨도다 아들-을 위-에 아버지-가 불쌍히-여김-처럼
[H3068](#) [H7355](#) [H0001](#) [H7355](#)

: וְרֵאיוֹ
 그-를-경외하는-자-들-을
[H3373](#)

아버가 자식을 불쌍히 여김 같이 여호와께서 자기를 경외하는 자를 불쌍히 여기시나니

: אֲנַחְנוּ : עֶפְרַיִם כִּי-זָכוֹר יִצְרָנוּ יָדַע הוּא כִּי- 14
 우리-가 흠-이로다 참으로 기억하시도다 우리-의-지으신-바-를 아시도다 그-가 참으로
[H0587](#) [H6083](#) [H2142](#) [H3336](#) [H3045](#) [H1931](#)

이는 저가 우리의 체질을 아시며 우리가 진토임을 기억하심이로다

: יִצְיִן : כֵּן הַשָּׂדֶה כְּצִיץ יָמוּי כַחֲצִיר אָנוּשׁ 15
 피어나리라 그러하도다 들-의 꽃-처럼 그-의-날-들-이 풀-처럼 사람-은
[H3117](#) [H0582](#)

인생은 그 날이 풀과 같으며 그 영화가 들의 꽃과 같도다

: עוֹד וּבִירְנוּ וְלֹא-וְאֵינְנוּ כִּי-עֲבָרָה-רִיחַ כִּי- 16
 더-이상 알아보지 그리고-아니하시리라 그리고-없도다-그-가 그-를 지나갔도다 바람-이 참으로
[H5750](#) [H3808](#) [H0369](#) [H7307](#)

: מִקוּמוֹ
 그-의-곳-이
[H4725](#)

그것은 바람이 지나면 없어지나니 그곳이 다시 알지 못하거니와

וְרָאִיוּ 그-를-경외하는-자-들-을 H3373	עַל- 위-에	עוֹלָם 영원	וְעַד- 그리고-때-까지	מְעוֹלָם 영원-에서	וְיְהוָה 여호와-의	וְחָסְדָּו 그러나-인자함-이	17
		H5769	H5704	H5769	H3068		
				בְּנֵים: 자녀-들-에게	לְבָנָי 자녀-들-의	וְצִדְקָתוֹ 그리고-그-의-의-가	
						H6666	

여호와와 인자하심은 자기를 경외하는 자에게 영원부터 영원까지 이르며 그의 의는 자손의 자손에게 미치리니

לַעֲשׂוֹתָם: 행하려고	פְּקֻדָּיו 그-의-법령-들-을	וְלִזְכָּרֵי 그리고-기억하는-자-들-에게	בְּרִיתוֹ 그-의-언약-을	לְשֹׁמְרָי 지키는-자-들-에게	18
	H6490	H2142	H1285	H8104	

곧 그 언약을 지키고 그 법도를 기억하여 행하는 자에게로다

מְשָׁלָה: 것-을-다스리도다	בְּכֹל 온	וּמְלֻכוֹתָיו 그리고-그-의-왕권-이	כְּסָאוֹ 그-의-보좌-를	הִכִּין 세우셨도다	בַּשָּׁמַיִם 하늘-에서	וְיְהוָה 여호와-가	19
H4910	H3605	H4438	H3678		H8064	H3068	

여호와께서 그 보좌를 하늘에 세우시고 그 정권으로 만유를 통치하시도다

לְשָׁמַע 듣려고	דְּבָרוֹ 그-의-말씀-을	עֹשֵׂי 행하는-자-들-이여	כֹּחַ 힘-의	גְּבוּרָתוֹ 강한	מְלָאֲכָיו 그-의-천사-들-이여	וְיְהוָה 여호와-를	בְּרַכּוּ 찬송하라	20
H8085	H1697			H1368	H4397	H3068	H1288	
						דְּבָרוֹ: 그-의-말씀-의	בְּקוֹל 소리-에	
						H1697		

능력이 있어 여호와와 말씀이 이루며 그 말씀의 소리를 듣는 너희 천사여 여호와를 송축하라

רְצוֹנוֹ: 그-의-뜻-을	עֹשֵׂי 행하는-자-들-이여	מְשֻׁרְתָיו 그-의-섬기는-자-들-이여	צְבָאוֹ 그-의-군대-여	כָּל- 모든	וְיְהוָה 여호와-를	בְּרַכּוּ 찬송하라	21
H7522		H8334		H3605	H3068	H1288	

여호와를 봉사하여 그 뜻을 행하는 너희 모든 천군이여 여호와를 송축하라

בְּרַכּוּ 찬송하라	מִמְּשָׁלָתוֹ 그-의-다스림-의	מִמְּקוֹמוֹת 곳-들-에서	בְּכֹל- 모든	מַעֲשָׂיו 그-의-행위-들-이여	כָּל- 모든	וְיְהוָה 여호와-를	בְּרַכּוּ 찬송하라	22
H1288	H4475	H4725	H3605	H4639	H3605	H3068	H1288	

וְיְהוָה: 여호와-를	אֶת- —	נַפְשִׁי 나-의-영혼-이여
H3068	H0853	H5315

여호와와 의지심을 받고 그 다스리시는 모든 곳에 있는 너희여 여호와를 송축하라 내 영혼아 여호와를 송축하라